

DSDHH Sign Language Interpreter and Transliterater Directory

This list of sign language interpreters is for informational purposes only. The Department of Health and Human Services, Division of Services for the Deaf and the Hard of Hearing (DSDHH) does not endorse any particular interpreter. Inclusion on this list only verifies that the interpreter has opted to be listed and possess a current North Carolina Interpreting/Transliterating License.

MORGANTON AREA

Legal Certificates

RID Legal Certified (SC:L or CLIP:R)

Specialized Certification indicating a person has demonstrated specialized knowledge of legal settings and greater familiarity with language used in the system. Documented legal training and interpreting experience are required before sitting for the exam.

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address
Kathy B. Elkins	Glen Alpine	SC: L, CI, CT	828-443-7900		ekelkins@gmail.com

Generalist Certificates

RID/NAD Certified

(NIC, CDI, CI, CT, CSC, MCSC, IC, TC, NAD V, NAD IV, NAD III)

Generalist certificates signify skills for a broad range of general interpreting assignments. Holders of a generalist certificate have met or exceeded a nationally recognized standard of minimum competence in interpreting.

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address
Joan E. McLaughlin	Boone	CSC	828-264-0569		joan.mclaughlin939@gmail.com
Shawn Frank	Conover	CT	828-446-4942	828-256-2998	shawnfrank56@gmail.com
Joe Wooten	Conover	CSC	828-256-9793	828-320-8351	burnswooten@charter.net
Earl F. Elkins	Glen Alpine	CSC	828-443-2714		ekelkins@gmail.com
Kathy B. Elkins	Glen Alpine	CI, CT, SC: L	828-443-7900		ekelkins@gmail.com
Melissa K. Bovard	Hickory	CSC	828-234-4325		bovard.melissa@gmail.com
Jolene Crooks	Hickory	NIC-Master	828-217-9073		jolenevcrooks@gmail.com
Deborah Joy Tilton	Hickory	RID,NIC, EIPA 3.7	260-494-9121		joytilton87@gmail.com
Tim C. Crain	Hildebran	NIC	828-413-0234		timc28655@hotmail.com
Mary Lanaville	Hudson	CSC	828-728-2614	828-728-7555 (Fax)	
Heather Sapp	Lincolnton	NIC	704-472-9463	843-252-1435	hbsapp84@gmail.com
David Herman	Marion	RID CT	270-314-3478		dherman270@gmail.com
Debby B. Harwell	Mooresville	TC	704-408-0853	704-663-1470	dbharwell@gmail.com
Trula Baker	Morganton	CSC	828-437-7643	828-413-9001	trulabaker@gmail.com

RID, NAD Generalist Certificates Continued

Candice Barrier	Morganton	NIC, EIPA 3.5	828-455-9392		candice@aslininterpreting.net
Danette Steelman-Bridges	Morganton	IC, TC	828-433-9471		dsb59@msn.com
Rebecca Brinkley	Morganton	CSC	828-403-4257	828-437-0710	rebeccalv2travel@gmail.com
Barry J. Elkins	Morganton	CSC	828-443-5336		
Linda Fafard	Morganton	NIC	828-443-4871		Mfterp@gmail.com
Karen Gabriel	Morganton	Certified Deaf Interpreter (CDI)	813-541-9133 (text)		pahuasl@gmail.com
Joni Hedrick	Morganton	CI, CT	828-443-5452		jonihedrick@charter.net
Minna Hicks	Morganton	NIC	980-258-5703		minnaterp2014@yahoo.com
Ashleigh Krivulka	Morganton	NIC	828-446-3475		myhandscantalk@gmail.com
Tiffany M. Patterson	Morganton	NIC Adv. EIPA 3.9	828-403-0095		bridgingcommunication@yahoo.com
Sarah T. Smith	Morganton	NIC Adv. EIPA	828-443-6582		sts0516@bellsouth.net
Kelly Spoja	Morganton	NIC, EIPA 3.6	828-390-0386	828-475-4128	spojamassey@hotmail.com
Sharon Winfield	Morganton	CI, CT	828-201-7488		winfieldsharon@aol.com
Chad Shrum	Newton	CI, NIC	704-995-4518	828-267-0263	cjshrum@embarqmail.com
Jill Shrum	Newton	CI, NIC	704-995-4518	828-267-0263	cjshrum@embarqmail.com
Donna Key	North Wilkesboro	CSC	336-984-0537	336-667-1020	donnakey@wilkes.net
Courtney E. Wilson	Shelby	NIC	704-692-4142	828-429-8591	courtneywilson23@gmail.com
Alicia Walsh Toomey	Sugar Grove		828-297-7586		mtntoomey@aol.com

NCICS A or B

NCICS is the former North Carolina Interpreter Classification System: NCICS A (Advanced), NCICS B (Intermediate)
This test is no longer available

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address
Sherry Proctor	Hickory	NCICS A	828-294-2797	828-328-7296	spproctor@charter.net
Tom Lineberger	Morganton	NCICS B	828-413-0216		tommarsha30@charter.net
Jeff York	Morganton	NCICS A; EIPA 4.1	828-358-9245		jefferyyork@yahoo.com
Wilson Sherrill, Jr.	Valdese	NCICS B	828-413-4675	828-437-4761	wilsonws@lycos.com

NCICS C

NCICS is the former North Carolina Interpreter Classification System: NCICS C (Limited)
This test is no longer available

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address
Wanda Griffin	Wilkesboro	NCICS C	336-838-2508		

Educational Certificates

RID, Ed: K-12

Holders of this certificate have demonstrated the ability to interpret classroom content and discourse. Holders of this certificate passed the Educational Interpreter Performance Assessment (EIPA) written and performance test at the level of 4.0 or higher.

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address
Debbie Ballentine	Hickory	RID, Ed: K - 12, EIPA 4.1	828-228-7864		debbieballentine@gmail.com
Sandra Benfield	Morganton	RID, Ed: K-12, EIPA 4.8	704-232-0060		sandrabenfield@gmail.com
Tracy Boutin	Morganton	RID, Ed: K-12	828-358-7271		tracyanmclean79@gmail.com
Jennifer Olson	Marion	RID Ed:K-12, EIPA 4.0	252-702-8854		ilikearttoo@hotmail.com
Jacquelyn M. Moore	Shelby	RID, Ed:K-12, EIPA 4.0	704-692-9720		singingterp@hotmail.com

Educational Certificates Continued

EIPA (Educational Interpreter Performance Assessment)

The EIPA is a tool to evaluate interpreters who work in elementary through secondary classrooms.

Level 5: Advanced, Level 4: Advanced Intermediate, Level 3: Intermediate, Level 2: Advanced Beginner, Level 1: Beginner

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address
Adaie Young	Hickory	EIPA 3.8	828-640-1511	828-578-6798	adaie.young@gmail.com
Misty Chapman	Morganton	EIPA 3.7	828-413-7715		chapman.misty@yahoo.com
Susan Propst	Morganton	EIPA 3	828-433-7108	828-443-0671	srpropst@burke.k12.nc.us

Other

Full License* with No Additional Credentials

The NC Interpreting/Transliterating License Board issued Full Licenses under a Grandfather clause until 12/30/2004. This Grandfather license was available to those who were at least 18 years of age, had shown good moral character and had worked at least 200 hours interpreting in each of the consecutive years leading up to their application.

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address
Ella Nadeau	Concord		704-906-9256		bonvouloirella@yahoo.com
Ann Aldridge	Morganton		828-433-0988	828-443-7414	ahaldridge@charter.net
Josephine Marion Nance	Morganton		828-413-7774	828-439-9226	inance@burke.k12.nc.us
Peggy M. Sanders	Morganton		828-448-8482		peggysanders00@gmail.com

Provisional License

The NC Interpreting/Transliterating License Board issues Provisional Licenses to those who are at least 18 years of age, have shown good moral character and of the following: NCICS C, NAD 2 or 3, EIPA 3 or higher and interpreting degree (associates or bachelors) from an accredited institution.

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address
Caroline M. Williams	Catawba	RID, EIPA	828-459-2938		cwilliams17@gardner-webb.edu
Adaie Young	Hickory	EIPA 3.8	828-640-1511	828-578-6798	adaie.young@gmail.com
Misty Chapman	Morganton	EIPA 3.7	828-413-7715		chapman.misty@yahoo.com
Kelby Dobbins	Morganton		828-228-7904		Kelby_dobbins@hotmail.com
Lindsay Kekoolani	Morganton	NC License/ Utah Cert	912-601-9037		_lindsaydru@gmail.com
Darlene Newton	Morganton		828-448-0220		darlenenewton@ncsd.net
Beverly Fletcher Woodel	Morganton		828-475-3108		dbfwssp@gmail.com
Matthew Bidy	Shelby		704-512-1779		biddymatthew@gmail.com
Alicia Walsh Toomey	Sugar Grove		828-297-7586		mntoomey@aol.com

Oral Interpreting Certificates

Oral Interpreters

OTC, OIC:C, OIC:S/V, OIC:V/S are RID generalist certificates for oral interpreters.

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address
None At This Time					

leaf and id does
e legal
License
Full
tionally
License
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full

Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
Full
License
Full
Full
Full
Full-G
License
Full-G

onal
License
Full
Full
Full
Full
Full

License
Prov.
Prov.
Full-G
Available to years prior
License
Full-G
Full-G
Full-G
Full-G

hold one
License
Prov
Prov.
Prov.
Prov.
Prov.
Prov.
Prov.
Prov.
Prov.
Prov.
License